

Exmo. Señor Editor Jefe de la Escuela Anna Nery – Revista de Enfermería.
Prof. Dr. Antonio José de Almeida Filho

Me complace mucho solicitar a Ud. para que sea publicado en la modalidad de Carta al Editor de esa conceptuada Revista de Enfermería Internacional la presentación sobre Susana Espino Muñoz, personalidad peruana de la Enfermería Internacional, que fue homenajeada, se otorgando un Premio que lleva su nombre y que es dirigida a la Excelencia en el Liderazgo de Educación de Enfermería Iberoamericana, lo que se llevó a cabo, en 05 de octubre de 2007, en la IX Conferencia Ibero Latino Americana de Educación en Enfermería, promovida por la ALADEFE/UDUAL, en Toledo, Universidad de Castilla La Mancha - España .

Permítame comenzar esta presentación con unas palabras de índole personal. Quiero decirles que para mí, y creo no exagerar si digo que para muchos de los de mi generación que trabajamos en educación en enfermería en América Latina, supone un honor y un privilegio muy significativo tener la oportunidad de presentar Susana Espino Muñoz en ocasión de la entrega premio que otorga ALADEFE a la Excelencia en la Docencia de Enfermería Iberoamericana.

Susana Espino es peruana nacida en Trujillo, madre de cuatro hijos y casada con el Sr. Alayo. Durante muchos años fue ella la que nos abrió puertas, puertas intelectuales, puertas éticas, también puertas institucionales - Hoy, en cambio, se invierte la relación y tenemos la oportunidad de devolverle a Susana algo de lo mucho que hemos recibido de ella. Porque de eso se trata. La instauración del premio Susana Espino a la Educación en Enfermería representa un reconocimiento a una larga y fecunda trayectoria científica, acompañada siempre de un fuerte compromiso ético y político con la causa del cuidado de la salud y la educación en Enfermería En este sentido, la vida Susana Espino es, desde muchos puntos de vista, un indicador muy representativo de algunos de los aspectos más importantes de la historia de la enfermería de nuestros países y de nuestra educación en enfermería en particular.

En la vida profesional de Susana se ponen de manifiesto algunos de los rasgos más positivos de nuestra historia política y educacional. Ella es licenciada en Enfermería de la Universidad Nacional de San Marcos Perú. Magíster de la Universidad del Valle Cali. Colombia. Fue Directora Académica y Profesora Fundadora del Programa Académico de la Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo Lambayeque Perú. También Directora del Programa Académico de Enfermería de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima Perú, perteneció al grupo fundador del programa. Fundadora y primera directora del Centro Nacional de Tecnología Educativa en Ciencias de la Salud CENTES, convenio tripartito entre la Universidad Nacional Mayo de San Marcos y la OPS/OMS Lima Perú.

En las Américas trabajó en el Programa Regional de Desarrollo de los Recursos Humanos de Oficina Panamericana como consultora a corto plazo en diversos países de América. En **Bolivia:** Asesoró con un equipo multidisciplinario para la creación de la Facultad de Ciencias de la Salud Universidad de San Andrés. Brindó posteriormente asesorías en el diseño curricular de Escuelas de Enfermería de las Universidades de Bolivia y de Tecnología Educativa para proyectos de formación y educación permanente. En **Chile:** Asesoró en la elaboración del Proyecto de Desarrollo Integral de Enfermería, proyecto de integración docente asistencial en la región de Valdivia, en la creación de las especializaciones de Enfermería Materno Infantil, Salud del Adulto y anciano en varias universidades del país. En **Argentina:** Como Consultora de OPS/OMS desarrolló el Proyecto estratégico de mejoramiento de Enfermería a nivel nacional y provincial. Ejecutó el Programa de Desarrollo Integral de la enfermería Argentina. Elaboró más de 20 artículos técnicos científico de apoyo para el proyecto global de la Enfermería Argentina, diseminación masiva en Argentina y en algunos países de América Latina. En **Panamá:** Asesoró la reforma curricular de la formación de pregrado y postgrado en la Universidad Nacional de Panamá. En **Paraguay:** Brindó asesoría para implementar cambios currícula en la Escuela Universitaria y ofreció cooperación técnica para la realización del análisis prospectivo de la Educación en Enfermería. En **Uruguay:** Ofreció la cooperación técnica para el proyecto de desarrollo integral de enfermería del país, asimismo para la reforma curricular en la Escuela de Enfermería de República Oriental del Uruguay y el fortalecimiento del Departamento Provincial de Enfermería. En los **Países de Centro América:** Brindó cooperación técnica para el desarrollo del Proyecto Regional de Tecnología Educativa OPS/Kellogg. En el **Brasil:** Fue funcionaria internacional de la OPS/OMS en el

Programa Regional de Desarrollo de los Recursos Humanos en el Núcleo de Tecnología Educativa /Centro Latinoamericano de Tecnología Educacional en Salud NUTES CLATES de la Universidad Federal de Río de Janeiro. Consultora Regional de Desarrollo de Recursos Humanos en Enfermería en la Representación de la OPS/OMS en Brasilia desde allí brindo servicios de cooperación técnica a los países de América Latina especialmente a diversos estados de Brasil en aspectos Desarrollo de Recursos Humanos, Currículo y Tecnología Educativa en enfermería. Autora de inúmeros artículos y es Co-autora de varios libros.

La presencia internacional de Susana Espino ha sido reiteradamente reconocida a través de la participación en innumerables eventos científicos, en importantes seminarios y conferencias internacionales y en cátedras de prestigiosas universidades de los diferentes países de la Región de las Américas, así como por las distinciones recibidas de organismos gubernamentales como el de "Ciudadana de Río de Janeiro", Profesora Emérita de la Universidad Nacional de San Marcos, Perú y Premio Nacional de Investigación que lleva su nombre que se otorga cada año la Escuela de Postgrado de la Universidad Nacional de Trujillo-UNT/Perú. La característica más significativa de la trayectoria de Susana Espino es la fuerte articulación entre compromiso ético-político y análisis científico. Su preocupación constante por los problemas de los cuidados de enfermería que se brindan a la población, estuvo siempre asociada a la búsqueda de soluciones a las demandas de formación de acuerdo a las necesidades de salud. En este sentido, la vocación social del pensamiento de Susana pudo manifestarse dentro de su propio país y en los países de América latina donde le tocó actuar. Los que tuvimos la oportunidad de trabajar con ella recordamos las jornadas de ardua labor junto a Susana Espino su espíritu de lucha, su responsabilidad ante los desafíos que se presentaban a cada paso. No era nada fácil el camino que nos mostraba, debíamos crecer personal y profesionalmente. Ella misma, su conjunción entre persona y profesional es donde se destaca la integralidad de cada una de sus acciones en el que hacer histórico. Y digo que hacer histórico por que es una nueva historia la que comenzó a escribirse a partir de las acciones de Susana como funcionaria de la Organización Panamericana de la Salud. No solo la optimización del Servicio, si no también la jerarquización de la Profesión fueron dos de sus preocupaciones constantes y lo siguen siendo. Desplegó sus conocimientos y sus valores, sobre todos nosotros, favoreciendo la formación de equipos. Sumar y multiplicar era el camino, procurando sacar el mayor potencial de cada una de las instituciones y sus integrantes. Su mirada y su capacidad de estrategia le permitieron establecer enriquecedores modos de abordaje y la posibilidad de desplegar las capacidades de los grupos para resolver complejos problemas de la realidad. En las diversas situaciones los participantes nos sentimos convocados, incluidos y respetados en nuestras ideas y llamados a buscar consensos operativos de trabajo. Dentro de sus rasgos más destacados no podemos dejar de recordar su sinceridad, tanto en la palabra como en las acciones. Esa sinceridad fue el motor impulsor para incorporar nuevas fortalezas y para asumir el protagonismo necesario en la tarea diaria.

La síntesis de la visión de Susana podemos encontrar en su actividad actual ella acompañó y acompaña su actividad de investigación y asesoría técnica la mismas quedan expresadas en la fundación de la Asociación Científica de la Calidad del cuidado creada en Lima en el 2005 y en la asesoría al Ministerio de Salud del Perú para el planeamiento del Proyecto de fortalecimiento de la Practica de la Calidad del cuidado de Enfermería. Pero además de la contribución técnica que Susana brinda generosamente, su aporte humano no es menos importante. Susana Espino ha cumplido 72 años sigue trabajando activamente. Esta actitud ante la vida tiene dos elementos fundamentales. Por un lado, su capacidad para seguir aprendiendo, estudiando y enseñando. Pero por el otro, su humildad y su generosidad para dejar paso a los jóvenes cuando ello es necesario. Los que trabajan con ella valoran profundamente esta doble cualidad humana, que también tiene un profundo significado social, particularmente en este período de nuestra historia donde resulta tan necesario transmitir valores a través del testimonio de la conducta personal.

Susana la enfermería de las Américas te agradece y esperamos que siga contribuyendo por muchos años al desarrollo educativo estamos seguro que esto será posible, por tu energía, por tu fortaleza, el apoyo y cariño incondicional que te brindan tus cuatro queridos hijos y tus amigos.

Fueron agraciadas por medio de análisis de *Currículum Vitae* por una Comisión especial de la ALADEFE as destacadas personalidades de Enfermería procedentes de diferentes regiones del mundo: de la región de México y del Caribe, Doctora Rosa Maria Nájera/UAEM; de la región Andina, Colombia, Doctora María Consuelo Castrillón/UNC; de América del Sur, Brasil, Doctora Maria Antonieta Rubio Tyrrell/UFRJ; de Europa, España, Toledo, Doctora Mary Paz Mompert/UDLMC. Felicitaciones a todas por haber obtenido el Premio "Susana Espino Muñoz" de Excelencia en el Liderazgo de Educación en Enfermería Iberoamericana.

Toledo 5 de octubre de 2007

Lic. Ana María Heredia
Argentina, y miembro de la ALADEFE

**CARTA AO EDITOR | HOMENAGEM INTERNACIONAL A ILUSTRE ENFERMEIRA PERUANA
SUSANA ESPINO MUÑOZ - PELA ALADEFE/UDUAL NA ESPANHA**

Exmo. Senhor Editor Chefe da Escola Anna Nery – Revista de Enfermagem.
Prof. Dr. Antonio José de Almeida Filho.

É com muito prazer que solicito a V.Sa. para que seja publicado, na modalidade de Carta ao Editor dessa conceituada Revista de Enfermagem Internacional, a apresentação da Sra. Susana Espino Muñoz. Personalidade peruana da Enfermagem Internacional, que foi homenageada outorgando-se um Prêmio que leva seu nome, dirigido a Excelência na Liderança de Educação em Enfermagem Iberoamericana. O que aconteceu em 05 de outubro de 2007, na IX Conferência Ibero-latinoamericana, promovida pela ALADEFE/UDUAL, em Toledo, Universidade de Castilla, La Mancha – Espanha.

Começo esta apresentação com algumas palavras de caráter pessoal. Quero dizer que para mim, e acredito não estar exagerando se disser para muitos da minha geração que trabalhamos em Educação em Enfermagem na América Latina, que se supõe uma grande honra e um privilégio muito significativo ter a oportunidade de apresentar Susana Espino Muñoz na ocasião da entrega do Prêmio que outorga a ALADEFE a Excelência na Docência da Enfermagem Iberoamericana.

Susana Espino Muñoz é peruana, nasceu em Trujillo/Peru, é mãe de quatro filhos e casada com o Sr. Alayo. Durante muitos anos foi ela quem nos abriu as portas, portas intelectuais, portas éticas, também portas institucionais – Hoje, contudo, inverte-se a relação e temos a oportunidade de devolver-lhe a Susana algo do muito que temos recebido dela. Porque disso é que estamos tratando. A criação do Prêmio Susana Espino Muñoz para a Educação em Enfermagem, representa um reconhecimento a sua longa e frutífera trajetória científica, acompanhada sempre de um forte compromisso ético e político com a bandeira do cuidado, da saúde e da educação em Enfermagem. Neste sentido, a vida de Susana Espino é, desde vários pontos de vista, um indicador muito representativo de alguns dos aspectos mais importantes da história da Enfermagem de nossos países e de nossa educação em Enfermagem em particular.

Na vida profissional de Susana, se colocam de manifesto alguns aspectos positivos da nossa história política e educacional. Ela inicia-se em Enfermagem na Universidade Nacional Maior de São Marcos, em Lima/Peru. É Mestre em Enfermagem pela Universidade del Valle, Cali, Colômbia. Foi Diretora Acadêmica e Professora fundadora do Programa Acadêmico da Universidade Nacional Pedro Ruiz Gallo de Lambayeque no Peru. Também, foi Diretora do Programa Acadêmico de Enfermagem da Universidade Nacional Mayor de San Marcos, e da OPAS/OMS/Lima/Peru.

Nas Américas trabalhou no Programa Regional de Desenvolvimento de Recursos Humanos da Oficina Panamericana como Consultora a curto prazo em diversos países de América. Na **Bolívia**: Assessorou com uma equipe multidisciplinar a criação da Faculdade de Ciências da Saúde de São Andrés. Assessorou o desenho curricular das Escolas de Enfermagem das Universidades de Bolívia, de Tecnologia Educativa para Projetos de Educação Permanente. No **Chile** assessorou na elaboração de projetos de desenvolvimento integral de Enfermagem, Projetos de integração docente-assistencial na região de Valdivia, na criação de especializações de Enfermagem Materno-Infantil do adulto e do ancião em várias Universidades do país. Na **Argentina** como consultora da OPAS/OMS desenvolveu Projetos estratégicos de desenvolvimento integral da Enfermagem Argentina. Elaborou mais de 20 artigos técnico-científicos de apoio para o Projeto Global da Enfermagem Argentina, com disseminação massiva na Argentina e em alguns países da América Latina. Em **Panamá** assessorou a reforma curricular da formação de Graduação em Enfermagem na Universidade Nacional de Panamá. Em **Paraguai** prestou assessoria na implantação de mudanças curriculares na Escola Universitária e ofereceu cooperação técnica para a realização de análise prospectivo da Educação em Enfermagem. Em **Uruguai** ofereceu cooperação técnica para o desenvolvimento integral de Enfermagem do país, bem como para a reforma curricular na Escola de Enfermagem da República Oriental do Uruguai e o fortalecimento do Departamento Provincial de Enfermagem. Nos países de **Centro América** ofereceu cooperação técnica para o desenvolvimento do Projeto Regional de Tecnologia Educacional da OPAS/Kellog. No **Brasil** foi funcionária internacional da OPAS/OMS no Programa Regional de Desenvolvimento de Recursos Humanos no Núcleo de Tecnologia Educativa /Centro de Tecnologia Educativa para a Saúde – NUTES/CLATES da Universidade

Federal do Rio de Janeiro. Foi Consultora Regional de Desenvolvimento de Recursos Humanos em Enfermagem da Representação da OPAS/OMS em Brasília e desde esta capital deste país ofereceu cooperação técnica aos países de América Latina especialmente, a diversos estados do Brasil em Enfermagem. É Autora de inúmeros artigos científicos e é Co-Autora de vários livros.

A presença internacional de Susana Espino tem sido reiteradamente reconhecida por meio de convites a participação em inúmeros eventos científicos, em importantes seminários e conferências internacionais e em cátedras de prestigiosas Universidades dos diferentes países da região das Américas bem como as diferentes distinções recebidas de organizações governamentais como o de “Cidadã Honorária do Rio de Janeiro”, Professora Emérita da Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima/Peru e o Prêmio de Investigação que leva seu nome e que se outorga cada ano na Escola de Pós-Graduação da Universidade Nacional de Trujillo – UNT/Peru. A característica mais relevante da trajetória de Susana Espino é a forte articulação entre compromisso ético-político e análise científico.

Sua preocupação constante pelos problemas dos cuidados de Enfermagem que se oferecem a população, esteve sempre associada à procura de soluções às demandas de formação de acordo com as necessidades de saúde. Neste sentido, a vocação social do pensamento de Susana se manifestou no seu próprio país e nos países de América latina onde lhe destinavam para atuar. Aqueles que tivemos a oportunidade de trabalhar com ela recordamos as jornadas árduas de labor junto a Susana Espino, seu espírito de luta, sua responsabilidade frente aos desafios que se apresentavam a cada passo. Não era nada fácil o caminho que nos mostrava, devíamos crescer pessoal e profissionalmente.

Ela mesma, sua conjunção entre pessoa e profissional, é onde pode-se destacar a integralidade de cada uma de suas ações no que fazer histórico. E reafirmo o que fazer histórico porque é uma nova história a que começou a escrever-se a partir das ações de Susana como funcionária da OPAS/OMS. Não só pela otimização do Serviço mais também, a hierarquização da profissão foram suas duas preocupações constantes e continuam sendo. Projetou seus conhecimentos e seus valores sobre todos nós, favorecendo a formação de equipes. Somar e multiplicar era o caminho procurando tirar o maior potencial de cada uma das instituições e de seus integrantes. Seu olhar e sua capacidade estratégica lhe permitiram estabelecer enriquecimento de modos de abordagem e a possibilidade de expandir as capacidades dos grupos para resolver complexos problemas da realidade. Nas diversas situações em que participamos nos sentimos convocados, incluídos e respeitados em nossas idéias, e chamados a procurar consensos operativos de trabalho. Dentre suas características mais marcantes não podemos deixar de destacar sua sinceridade, tanto da palavra quanto das ações. Essa sinceridade que foi o motor propulsor para incorporar novas fortalezas e para assumir o protagonismo necessário nas tarefas diárias.

Ao sintetizar a visão de Susana podemos encontrar na sua atividade atual o que ela já acompanhou e ainda acompanha enquanto sua atividade de pesquisa e de assessora técnica as mesmas ficam expressas na fundação da Associação de Qualidade do Cuidado criada em Lima no ano de 2005 e na Assessoria ao Ministério da Saúde do Peru para o Planejamento do Projeto de fortalecimento da Prática da Qualidade do Cuidado de Enfermagem. Contudo é relevante destacar que além de sua contribuição técnica que Susana oferece generosamente, sua contribuição humana não é menos importante. Susana Espino cumpriu 72 anos e continua trabalhando ativamente. Esta atitude frente à vida tem dois elementos fundamentais. Por um lado, sua capacidade para continuar apreendendo, estudando e ensinando. Por outro lado, sua humildade e generosidade para deixar passo aos jovens quando é necessário. Os que trabalham com ela valorizam enormemente esta dupla qualidade humana, que também, tem um profundo significado social, particularmente neste período da história onde resulta tão necessário transmitir valores através do testemunho da conduta pessoal.

Susana a enfermagem das Américas te agradece e esperamos que continue contribuindo por muitos anos para com o desenvolvimento educacional e estamos certos de que isto será possível, pela sua energia, por sua fortaleza e pelo seu apoio e o carinho incondicional que te oferecem teus quatro queridos filhos e teus amigos.

Por meio de análises de *Currículum Vitae* por uma Comissão Especial da ALADEFE ganharam o Prêmio, as destacadas personalidades da Enfermagem procedentes de diferentes regiões do mundo: da região do México e do Caribe, Doutora Rosa Maria Nájera/UAEM; da região Andina, Colômbia, Doutora Maria Consuelo Castrillón/UNC; de América do Sul, Brasil, Doutora Maria Antonieta Rubio Tyrrell/UFRJ; da Europa, Espanha, Toledo, Doutora Mary Paz Mompert/UDLMC. Parabéns a todos por haver obtido o Prêmio “Susana Espino Muñoz” de Excelência em Liderança de Educação em Enfermagem Iberoamericana.

Toledo 5 de outubro de 2007

Lic. Ana María Heredia.

Argentina, e membro da ALADEFE.

LETTER TO THE CHIEF EDITOR | INTERNATIONAL HOMAGE TO THE ILLUSTRIOUS PERUVIAN NURSE SUSANA ESPINO MUÑOZ - BY THE ALADEFE/UDUAL IN SPAIN

Mr. Chief Editor of the Anna Nery School - Journal of Nursing.
PhD Professor Antonio José de Almeida Filho.

It is with much pleasure that I request to you to published, in the modality as Letter to the Chief Editor of this appraised International Journal of Nursing, the presentation of Mrs. Susana Espino Muñoz. Peruvian personality of the International Nursing, that was homaged granting a Prize that takes her name, directed to the Excellency in the Leadership of Education in Spanish-American Nursing. What had happened in October 5th 2007, in the IX Spanish-American Conference, promoted for the ALADEFE/UDUAL, in Toledo, University of Castilla, La Mancha - Spain.

I start this presentation with some words of personal character. I want to say that for me, and I believe not to be exaggerating if to say for many of my generation that work in Education in Nursing in Latin America, that assumes to be a great honor and a great significant privilege to have the chance to present Susana Espino Muñoz in the occasion of the delivery of the Prize that grants the ALADEFE the Excellency in the Theaching of the Spanish-American Nursing.

Susana Espino Muñoz is Peruvian, was born in Trujillo/Peru, mother of four children and married with Mr. Alayo. During many years who was opened the doors to us. Intellectual doors, ethical doors, also institucional doors - Today, however, it is inverted the relation and we have the chance to return it to Susana something of what much that we have received from her. Because of this it is that we are treating. The creation of the Susana Espino Muñoz Prize for the Education in Nursing, represents a recognition to her long and fruitful scientific trajectory, always followed by a strong ethical and politician commitment with the flag of the care, the health and the education in Nursing. In this direction, the life of Susana Espino is, since some points of view, a very representative indicative of some of the most important aspects of the history of the Nursing of our countries and of our education in Nursing in particular.

In the professional life of Susana, it is placed as manifesto some positive aspects of our educational and politics history. She initiates herself in Nursing in the San Marcos National University, in Lima/Peru. She is Master in Nursing by the University del Valle, Cali, Colombia. She was Academic Head Director and founding Teacher of the Academic Program of the National University Peter Ruiz Gallo of Lambayeque in Peru. Also, she was Head Director of the Academic Program of Nursing of the National University Mayor de San Marcos, and of the OPAS/OMS/Lima/Peru.

In Americas she worked in the Regional Program of Development of Human resources of short-term of the Pan American Workshop as Consulting for diverse countries of America. In **Bolivia**: She assisted with a team to multidiscipline the creation of the College of Sciences of the Health of San Andrés. She assisted the curricular drawing of the Schools of Nursing of the Universities of Bolivia, Educative Technology for Projects of Permanent Education. In **Chile** she assisted in the elaboration of projects of integral development of Nursing, Projects of integration professor and assistential in the region of Valdivia, in the creation of specializations of Mother and Child Nursing of the adult and the aged in some Universities of the country. In **Argentina** as consulting of the OPAS/OMS she developed strategical Projects of integral development of the Argentina Nursing. She elaborated more than 20 technician-scientific articles of support for the Global Project of the Argentina Nursing, with huge dissemination in Argentina and some countries of Latin America. In **Panama** she assisted the curricular reform of the formation of Graduation in Nursing in the National University of Panama. In **Paraguay** she gave assessorship in the implantation of curricular changes in the University School and offered technique cooperation for the prospective accomplishment of analysis of the Education in Nursing. In **Uruguay** she offered technique cooperation for the integral development of Nursing of the country, as well as for the curricular reform in the School of Nursing of the Eastern Republic of the Uruguay and the strengthen of the Provincial Department of Nursing. In the countries of **Center America** she offered to cooperation technique for the development of the Regional Project of Educational Technology of the OPAS/Kellog. In **Brazil** she was an international employee of the OPAS/OMS in the Regional Program of Human Resources Development in the Nucleus of Educative Technology/Center of Educative Technology for Health - NUTES/CLATES from the Federal University of Rio de Janeiro. She was Regional Consulting of Development of Human Resources in Nursing of

the Representation of the OPAS/OMS in Brasilia and since this capital of this country she offered technique cooperation to the countries of Latin America specially, the diverse states of Brazil in Nursing. She is Author of innumerable scientific articles and Co-author of some books.

The international presence of Susana Espino has been widely recognized by invitations to participate in innumerable scientific events, important seminars and international conferences and chairs of prestigious Universities of the different countries of the region of Americas as well as the different distinctions received from governmental organizations as of "Honorary Citizen of Rio de Janeiro", Emérita Teacher of the National Universidad Mayor de San Marcos, Lima/Peru and the Prize of Inquiry that takes her name and that each year in the School of Post Graduation of the National University of Trujillo - UNT/Peru is granted. The characteristic most excellent of the trajectory of Susana Espino is the strong joint between commitment ethical-politician and scientific analysis.

Her constant concern for the problems of the cares of Nursing that she offers to the population, always was associated with the search of solutions to the formation demands in accordance with the health necessities. In this direction, the social vocation of the thought of Susana if revealed in her country and in the countries of Latin America where they are destined to act. Those that we had the chance to work with her remember the arduous days of the work along with Susana Espino, her spirit of fight, her responsibility face the challenges that presented to each step. The way was not far from easy that in showed them, had to grow professionally and personal. She herself, her conjunction between person and professional, it is where the completeness of each one of her action in that can be detached to make description. And I reaffirm what to make description because the one is a new history that started to write itself from the actions of Susana as employee of the OPAS/OMS. Not only for the optimization of the Service more also, the hierarquization of the profession constant concerns had been and continue being. She projected her knowledge and her values on all, favoring the formation of teams. To add and to multiply age the way looking for to take off the potential greater of each one of the institutions and her integrants. Her look and her strategical capacity had allowed her to establish enrichment in boarding ways and the possibility to expand the capacities of the groups to decide complexes problems of the reality. In the diverse situations where we participate in we feel them convoked, enclosed and respected in our ideas, and calls to look operative consensuses of work. Amongst its marcantes characteristics we cannot leave to detach its sincerity, as much of the word how much of the actions. This sincerity that was the propeller engine to incorporate new ortalezas and to assume necessary protagonism in the daily tasks.

When synthecizing the vision of Susana we can find in its current activity what it already folloied and still folloies while its activity of research and of assessor technique the same ones are express in the foundation of the Association of Quality of the Care created in Rasp in the year of 2005 and in the Assessorship to the Health department of Peru for the Planning of the Project of fortalecimiento of the Practical one of the Quality of the Care of Nursing. However it is excellent to detach that beyond its contribution technique that Susana offers generously, its contribution human being is not less important. Susana Espino fulfilled 72 years and continues working actively. This attitude front to the life has two basic elements. On the other hand, its capacity to continue apprehending, studying and teaching. On the other hand, its humildade and generosity to leave step to the young ones when it is necessary. The ones that they work with it value enormously this double quality human being, who also, has deep a meaning social, particularly in this period of history where she results much-needed to transmit values through the certification of the personal behavior.

Susana the nursing of Americas is thankful to you and waits that it continues contributing per many years stops with the educational development and we are certain of that this will be possible, for its energy, for its it fortifies and its support and the unconditional affection that offer to yours four dear children and your friends to you.

By analyses of Curriculum Vitae for a Special Commission of the ALADEFE they had gained the Prize, the detached personalities of the Nursing originating different regions of the world: of the region of Mexico and the Caribbean, Pink Doctor Nájera/UAEM Maria; of the Andean region, Colombia, Doctor Maria Consuelo Castrillón/UNC; of South America, Brazil, Doctor Maria Antonieta Rubio Tyrrell/UFRJ; of the Europe, Spain, Toledo, Doctor Mary Paz Momparrt/UDLMC. Congratulations to all for having gotten the Prize "Susana Espino Muñoz" of Excellency in Leadership of Education in Iberoamericana Nursing.

Toledo, October 5th 2007

Ana María Heredia.

Argentina, member of ALADEFE.